

DUHTER-İ HİNDU

Abdülhak Hamit Tarhan

Genel Bakış

Ekinsel ve bilimsel açıdan, döneminin en önemli coğrafyalarına seyahatler edip araştırmalar yapmış olan Tarhan, bu eserini Hindistan seyahatinden önce, coğrafyanın tarihiyle ilgili okumalar yaparak kaleme almıştır. Klasisizm'e bir tepki olarak ortaya çıkmış düşünsel ve yazınsal bir akım olan Romantizm; medeni insanın yeni siyasi ve iktisadi düzende yaşadığı çatışmalar ve ikililikler üzerinde yoğunlaşır. Avrupa'nın insani her alanda başı çeken ülkelerindeki bu çatışma, garp aydınlarının şarka olan merakını ve ilgisini arttırmıştır. Avrupa'nın Şarkiyatçı düşünürleri ve yazarları, doğudaki egzotizm, mistisizm ve toplumsal unsurlardan ziyadesiyle etkilenmişlerdir. Bu düşünürleri yakından takip eden Tarhan, batı medeniyetinin doğu anlayışına farklı bir pencereden bakmıştır.

Kişiler

Surucuyi Öksüz ve yetim olarak büyüyen Hintli kadın karakter, oldukça duygusal, fedakar ve sadık bir tiptir. Hayatı boyunca eksikliğini yaşadığı sevgi ve aile duygusunu Tomson'da bulsa da onun göstermiş olduğu bütün iyi niyet sonuna kadar suistimal edilir. Oldukça romantik bir iç dünyası olan karakter sanatla da uğraşır, şiirler yazar. İçten içe beslemiş olduğu bütün saf ve temiz duygular kötüye kullanılsa da o hislerine ve inançlarına sadık kalır. Aşk uğruna inancından ve ekinsel kimliğinden bile vazgeçmeyi göze alır. Sevdiği adam tarafından ihanete uğrayan karakter zoraki de olsa aşkına kavuşur, bu kavuşma Hint toplumunun kurtuluşunun da bir nişanesi niteliğindedir.

Tomson İngiliz bir zabıt olarak Hindistan'a gelen karakter, vatanından ayrılarak ve kendilerinden ilmi anlamda daha az gelişmiş, uzak yabancı bir diyarda gününü gün etmenin ve doğduğu topraklarda itibar kazanmanın derindedir. Anlatı kişisi olayların süresi boyunca gösterdiği tutum ve davranışlarla, aslında Stendal'in Kırmızı ve Siyah olarak türkçeye çevrilen romanındaki Julien Sorel'e oldukça benzer. Kendi bireysel zaafı doğrultusunda genç ve masum bir Hintli kızın duygularını sömürmüş ve ondan faydalanmıştır. Eski heyecanını kaybettiğinde Surucuyi'yi terk ederek Vali Sir Bortel'in eşine meyleder ve onunla beraber olur. Bunun akabinde Elizabet eşini zehirleyerek öldürür ve Tomson da Bortel'in yerini alır. Eski sevgilisinin yakılarak öldürüleceğini öğrenen Tomson, bu geleneğe ne kadar karşı olsa da söz konusu Surucuyi olunca ses çıkarmaz. Fakat Surucuyi'nin itirafı sonucunda onunla evlenmek zorunda kalır.

Torromtor Gotalva'da oldukça saygın bir konumda olan Hintli ihtiyar, ulusçu, inançlı ve mücadeleci bir karaktere sahiptir. Doğup büyüdüğü coğrafyada İngiliz sömürgecilerini daima eleştirir ve onlarla mücadele eder. İngilizlerin zulmüne karşı yaşadığı bölgede gizli bir teşkilat oluşturur ve haksızlıklara karşı mücadele edilmesini sağlar. Tomson'un Surucuyi'yi terk etmesinden sonra, kızın düştüğü içler acısı durumu görmüş ve onu himayesi altına almıştır. Aslında Torromtor da Sucuruyi'ye aşıktır. Elizabet'in Bortel'i öldürme planlarını anlattığı mektup eline geçince bunu planın gerçekleşmesi için Elizabet'e karşı bir tehdit aracı olarak kullanır ve bunda da başarılı olur. Yazar eserlerinde oluşturduğu mazlum karakterlerin ya da tiplerin daima yanındadır. Onlar iyi olan her şeyin temsilcisi konumundadır.

Elizabet İngiliz sömürgesi olan Hindistan'ın Gotalva köyünün valisi Sir Bortel'in eşi, anlatıdaki entrik unsuru bakımından oldukça önemlidir. Kocasının davranışlarından hiç memnun olmayan karakter onu sürekli eleştirir hatta ondan nefret eder. Başlangıçta Tomson'la yaşadığı ilişki, sadece kocasına ihanet etmek düşüncesiyle olmuştur. Fakat Bortel o kadar zalim ve acımasız bir karakterdir ki eşi onu zehirleyerek öldürme planları yapar ve yerli halkın da desteğiyle bu faaliyetinde başarılı olur. Tomson'la evlenen kadın karakter, daha sonra Sucuruyi'yi de kabullenir fakat Tomson'un iki yüzlü davranışları nedeniyle zamanla ona karşı da içten içe nefret beslemeye başlar.

Öykü

"Hintli Kız" olarak türkçeye çevirebileceğimiz eserdeki anlatı düzleminde, karşımıza çıkan entrik aşk hikayesinin yanında yazar, dönemin sorunlarıyla ve vakalarıyla ilgili düşüncelerini alegorik bir biçimde dile getirir, iletilerini okuyucuya sunar. Salt düzlemde okunduğunda yalın bir aşk anlatısı gibi görünen eserin arka planında, aslında yazarın tarihsel olaylar ve durumlarla ilgili tezleri serpiştirmiştir. Eserin olay örgüsü şöyledir:

Zıt dünyaların buluşması

Anlatı egzotik Hindistan betimlemeleriyle dolu Gotalva adlı bir köyde İngiliz asıllı subay Tomson ile Hintli bir köylü kızı olan Surucuyi'nin sevişme sahnesiyle başlar. Tabiatla ilgili betimlemeler Gerçekçi akımın temsilcisi olan yazarlarınki kadar olmasa da detaylıdır. İkel ve barbar denilebilecek bir toplumdan gelen Surucuyi'yle medeniyetin en güçlü devletlerinden birine mensup olan Tomson'un aşk anlatısı iki zıt dünyanın birbirleriyle nasıl bir çatışma halinde olduğunu gösterir. Sucuriyi, yaşadığı toplumun ve kendi özel hayatının manevî değerleri ve unsurlarından sentezlenerek, Tomson'a karşı, temiz ve karşılıksız bir sevgi duyar. Buna karşılık Tomson'un genç kıza karşı olan hisleri tamamen menfaate ve kendi bireysel zaaflarına dayanır. Tomson bir sömürge subayı olarak geldiği Uzak Asya ülkesindeki yerli kıızı çeşitli yalanlar ve vaatlerle kandırır. Hayatı boyunca birçok zorlukla mücadele etmiş olan kadın karakterimiz kendisine gösterilen bu ilgi ve sevgi karşısında kendini tamamen bırakır. Sevdiği adama kavuşabilmek uğruna, yaşadığı topluluk tarafından karşılaşılabilecek vahşete rağmen, inancını değiştirmeyi bile göze alır. Surucuyi büyük fedakarlıklar yaparak kendisine aynı hisleri beslemeyen aşkına kavuşur ve evlenirler. Hint inancına göre; bir kadın kendi milletinden ve inancından olmayan bir erkekle evlenirse lanetlenir ve toplum tarafından aşağılanır. Kadın karakterimiz, saf ve temiz sevgisiyle, inancı ve halkı arasında bir seçim yapmak zorunda kalır. Fakat İngiliz subay Sucuriyi'den istediğini alınca onu yüzüstü bırakır.

İhanet

Daima menfaatleri ve zaafı öncülüğünde hareket eden Tomson, Sucuriyi'den ayrıldıktan sonra, kendisinin üstü olan sömürge yöneticisi Sir Bortel ile karşılaşır. Tomson, yerel halka karşı oldukça zalim ve acımasız olan Bortel'in eşi Elizabet ile flörtleşmeye başlar. Aralarında geçen bir diyalogda, Elizabet'i evine davet eden Tomson, onu baştan çıkarır ve birlikte olurlar. Aralarında yasak bir aşk başlar ve bu durum ikisini de oldukça cezbeder. Kocasını bir zalim ve zorba olarak gören Elizabet, kendisine ve başkalarına karşı olan kötü muamelelerinin öcünü bu şekilde aldığı anlayışına sürüklenir. Bundan dolayı Elizabet, kocasına karşı duyduğu kin ve yeni sevgilisine olan tutkusu nedeniyle kocası Sir Bortel'i zehirlemeye karar verir. Bu fikrini Tomson'a bir mektup aracılığıyla ilettikten sonra, Sucuriyi ve Tomson arasında çıkan bir münakaşa neticesinde mektup kaybolur.

Sömügecilere karşı çıkan yerliler

Bu mektubu yerli halkın saygın isimlerinden Torromtor rastlantı eseri kaşfeder. Bunun neticesinde Elizabet'in bu kötücül niyetini gerçekleştirme için yerli halk, Elizabeti tehdit eder. Zira, halka karşı uyguladığı oldukça zalim ve gaddar muameleler, halkı gizlice örgütlenmeye ve isyan aşamasına getirmiştir. Kendisine karşı en ufak bir başkaldırı gösteren yerli halkın ihtiyaçlarına korkunç işkenceler yapar hatta onları öldürür. Halk, yokluktan sefalet içinde yaşamasına rağmen oldukça yüksek vergiler alınır. Mektubun ellerine geçmesiyle birlikte Hint halkı, zalim yöneticiden kurtularak bir nebze de olsa huzur bulur. Elizabet yaptığı bu icraattan dolayı yerli halkın saygısını ve sevgisini kazanır. Tomson ve Elizabet evlenir ve Bortel'in bütün yetkileri Tomson'a geçer.

Yerlilerin zaferi ve yeniden karşılaşma

Tomson'dan ayrıldıktan Sucuriyi'yle, onu korumak için, evlenen ihtiyar Torromtor yetmiş yaşında hayatını kaybeder. Hint geleneklerine göre kocası ölen kadın da eşi gibi yakılarak öldürülür ve külleri Ganj nehrine dökülür. Bunu öğrenen Tomson, Sucuriyi'den kurtulacak olmasından dolayı sevinir. Ancak, Sucuriyi asıl eşinin Torromtor değil, Tomson olduğunu itiraf eder ve gerçek eşi olan Tomson'la yakılmak istediğini söyler. Yerli halk, Tomson'un insancıl bir yönetim göstereceğini ve Sucuriyi'yi ikinci eşi olarak alacağını kabul etmesi şartıyla onu affeder. Böylece Sucuriyi'nin hayatı kurtulur.

Tema

Doğu-Batı Çatışması

Avrupa toplumlarının bilim, sanayi, teknoloji ve düşünsel alanlardaki ilerlemeleri, insanoğlunu kölelikten kurtaracağı düşüncesinin aksine gücü elinde bulunduranların kendisinden aşağı toplumları nasıl ezdiği yazarın oluşturduğu kurgusal evrende dile getirilir. Doğa ve medeniyet çatışması olarak da adlandırabileceğimiz eserin temel izleği, medeniyetin insan hayatına kazandırdığı konforun yanında doğa düzeninin ve kanunlarının nasıl hırpalandığı, insanı bir açmazda

sürüklediği sezinlettirilir. Eski ve yeni dünya arasındaki bu eytişimsel çatışmada yazar, her zaman olduğu gibi mazlumlardan yana tavır alır.

Karakter İncelemesi

Surucuyi (Saf)

Karakter Tinsel açıdan oldukça romantik, saf, sadık ve alçakgönüllü bir yapıya sahip olan karakter, karşılaştığı bütün zorluklar karşısında kaderini kabullenir ve sükunet içerisinde olmaları bekler. Yazar, eserlerindeki kadın tipler veya karakterlerle dönemin kadınlarla ilgili süregelen tartışmaları hakkında fikirlerini beyan eder. Surucuyi'de de bu savları ve düşünceleri görüyoruz. Doğu'daki inançsal ve ekinel unsurlar sebebiyle kadınlar birer emek kölesi hatta mal olarak görülürler. Karakterimizin zaman zaman bu tarzdaki batını, çağın gerisindeki düşüncelere muhalefet ettiğini açıkça görüyoruz.

Aktiviteler Hayatı boyunca eksikliğini yaşadığı sevgi ve aile duygusunu Tomson'da bulsa da onun göstermiş olduğu bütün iyi niyet sonuna kadar suistimal edilir. Oldukça romantik bir iç dünyası olan karakter sanatla da uğraşır, şiirler yazar. İçten içe beslemiş olduğu bütün saf ve temiz duygular kötüye kullanılsa da o hislerine ve inançlarına sadık kalır. Aşk uğruna inancından ve ekinel kimliğinden bile vazgeçmeyi göze alır. Sevdiği adam tarafından ihanete uğrayan karakter zoraki de olsa aşkına kavuşur, bu kavuşma Hint toplumunun kurtuluşunun da bir nişanesi niteliğindedir.

Kişiler Anlatının en baskın karakterlerinden biri olan Surucuyi, eserde yer alan neredeyse her karakterle etkileşim ve iletişim halindedir. Tirija, Sumru ve İlamya gibi yerli karakterle, doğu kadınlarının o dönemde yaşamış olduğu sorunlarla ilgili diyaloglar kurarlar. Dönemin ortamında kadınlara karşı uygulanan birçok faaliyet oldukça insanlık dışıdır. Bunun haricinde Tomson'la yaşadığı aşk, uğradığı ihanet, ihtiyar doktor Torromtor tarafından himaye edilmesi ve yakılma sahnesine kadar anlatı odağının merkezidir.

ÖRNEK ANILAR

Sadık Surucuyi'nin yaşadığı ekinel ortamın örf ve adetleri, kadınlara karşı oldukça katı ve sert olmasına rağmen o, kendi halkı ve inancından olmayan bir erkeğe kara sevdalanmıştır. Tomson, kendi menfaatleri ve zaaflarından dolayı onu terketmesine rağmen, sevdiği adamdan vazgeçmemiş ve hep onu beklemiştir. Anlatı sonunda yaşanan yakılmadan kurtulma olayından sonra Tomson'a şöyle seslenir: "Gel. Bundan altı ay evvel, tamam altı ay on iki gün evvel senden mahzar olduğum iltifat ve muhabbete hürmet et de gel".

İnançlı Gotalva köyünün ve Hindistan toplumunun inançları, örf ve adetleri, halkın yaşamındaki en önemli yapıtaşdır. Kadınlar ve erkekler bu geleneklere son derece bağlıdır. On yedi yaşına gelen Surucuyi, köyün evli kadınları tarafından hala evlenmemiş olmasından dolayı eleştirilir. Kutsal kitap olan Veda'dan alıntılar ve yorumlar yaparak, bu yaşta bir kadının evlenmesi gerektiğini ve evleneceği erkeği kesinlikle kendi kavminden bulması gerektiğini söylerler. Veda'yı gayet iyi bilen Surucuyi: "Bence bu fikir ne vicdani, ne de tabiidir. O bir fikirdir ki, insanlar beyninde taammüm etmiş. Sebebi taassubla kıskançlıktır".

Fedakar Tomson'la olan ilişkileri ilerledikçe gelecekle ilgili planlar yapmaya başlarlar. Hindistan'da evlenemeyeceklerini düşünen ikili Londra'ya ya da Amerika'ya gitmeyi düşünürler. Tomson bu saydığı yerlerde insanların gayet özgür ve rahat olduklarını hatta Amerika'daki yerlilerle bile yaşamayı teklif eder. Fakat Tomson bütün bu önerilerine karşın Surucuyi'nin din değiştirmesini ister. Surucuyi buna karşılık: "Olsun Tomson. Senin dediğin olsun. Lâkin, ben yine dinimi terk etmeyeyim.. Olmaz mı?".

Mantıklı Sevdiği adama kavuşamadıktan sonra kendi kavminden olan ihtiyar doktor Torromtor'un himayesi altına girer. Torromtor öldükten sonra gelenekler gereği, ölen erkeğin naaşının yakılmasıyla birlikte, eğer yaşıyorsa eşi de yakılır. Yakılmadan önce alanda bulunan insanlara feryat ederek yazarın bu konudaki düşüncelerinin de sözcüsü olur: "Benim hayatım neden size bâr oluyor? Ölüp de yanmak dururken, niçin yanayım da öleyim? Ölüm derecesinde hasta olduğumu görmez misiniz? Merhametsizler! Beni diri diri yakmakta sizin ne faydanız olacak? Siz de neden sükût

ediyorsunuz? Brehmenler, Rama'nın Manu'nun kitabında bu zulüm yazılmış mıdır? Kadınlara kocalarının vefatından sonra yalnız matemini tutmaktan başka ne emir vardır?"

Saf Tomson tarafından terk edilen Sucuruyi, bu durumu her ne kadar kaldıramasa da aşkından vazgeçmez. Tomson, Elizabet'le birlikte olur ve ilişkileri ilerler. Avare bir edayla etrafta gezinip işlerini gören Sucuruyi Tomson'la yeniden karşılaştığında, ona olan aşkının hiç eksilmediğini hala sevdiğini söyler. Tomson'dan şöyle bir karşılık gelir: "Kız, budala kız!.. Sen ne söylüyorsun?"

Tomson (Açgözlü)

Karakter Basmakalıp bir sömürgeci İngiliz subayı olarak şekillendirilen Tomson, oldukça riyakar, menfaatçi ve insanları kullanmaktan çekinmeyen bir tiptir. Surucuyi'yle yaşadığı aşktan sonra vali'nin karısı Elizabet ile bir ilişki yaşamaya başlar. Entrik bir kurguyla validen kurtularak kalıcı olarak beraber olurlar. Sucuruyi'nin durumunu hiç umursamaz hatta onun yakılacak olmasına bile göz yumar. Fakat Sucuruyi'nin itirafları neticesinde, Sucuruyi'yi ikinci eş olarak almak zorunda kalır.

Aktiviteler İngiliz bir zabıt olarak Hindistan'a gelen karakter, vatanından ayrılarak ve kendilerinden ilmi anlamda daha az gelişmiş, uzak yabancı bir diyarda gününü gün etmenin ve doğduğu topraklarda itibar kazanmanın derindedir. Anlatı kişisi olayların süresi boyunca gösterdiği tutum ve davranışlarla, aslında Stendal'in Kırmızı ve Siyah olarak türkçeye çevrilen romanındaki Julien Sorel'e oldukça benzer. Kendi bireysel zaafı doğrultusunda genç ve masum bir Hintli kızın duygularını sömürmüş ve ondan faydalanmıştır. Eski heyecanını kaybettiğinde Surucuyi'yi terk ederek Vali Sir Bortel'in eşine meyleder ve onunla beraber olur. Bunun akabinde Elizabet eşini zehirleyerek öldürür ve Tomson da Bortel'in yerini alır. Eski sevgilisinin yakılarak öldürüleceğini öğrenen Tomson, bu geleneğe ne kadar karşı olsa da söz konusu Surucuyi olunca ses çıkarmaz. Fakat Surucuyi'nin itirafı sonucunda onunla evlenmek zorunda kalır.

Kişiler Eserin, üzerinde en çok odaklandığı karakterlerden biri olan Tomson, eserdeki neredeyse bütün anlatı kişileriyle iletişim halindedir. Sucuruyi'yle yaşadıkları aşktan sonra Sir Bortel'le tanışır ve onun eşiyle bir ilişki yaşamaya başlarlar. Bunun haricinde yerli halkla da iletişim halinde olan Tomson, onları hiç umursamaz ve kendi çıkarlarının derindedir. Bundan dolayı Elizabet daha sonra Tomson'u da öldürmeyi düşünür.

ÖRNEK ANILAR

Riyakar Sucuruyi'ye başlarda oldukça bağlı ve samimi gibi görünmesine rağmen daha sonra başka bir kadına meyleder. Bu yeni ilişkiden daha karlı çıkacağını anlayan Tomson, kendisi için büyük fedakarlıklar yapmaya hazır olan kadını oldukça kaba bir üslupla geri çevirir. Elizabet'le yaşadıkları ilişki sırasında Sucuruyi'yle yeniden karşılaşan Tomson, ondan ayrılma sebebinin şöyle dillendirir: "Kız, ben İngilizim, sen Hintlisin, belki şeytanla melek sevişir, seninle ben yine sevişmem! Belki dünya ile ahret, fena ile beka birleşir, Tomson'la Surucuyi elbette birleşmez!..".

Yalancı Açgözlü ve ilkesiz nitelikleri her daim sergileyen Tomson, istediği şeyi elde edebilmek için her türlü hileyi yapabilecek karakterdedir. İnançları ve adetlerine çocuksu bir naiflikle sıkı sıkıya bağlı olan Surucuyi'den istediğini elde etmek adına ona her türlü yalanı söyler ve samimiyetten uzak davranışlar gösterir: "Gel seninle beraber birbirimize sarılalım da İslamiyetle insanıyeti tasvir edelim".

Çağdaş Gösterdiği birçok olumsuz davranış ve tutumun yanında yazarın bazı konulardaki sözcülüğü görevini de üstlenir. İlkel bir toplumdaki akılcılıktan uzak birçok örf ve adeti eleştirir, inancı insanlar arasındaki kaynaşmanın ve adaletin bir aracı olarak gördüğünü dile getirir. Eğitilmiş bir subay olarak bunları dile getirmesi şaşırtıcı değildir fakat kendisinde ciddi bir söylem ve eylem tutarsızlığı vardır: "Dini ne karıştırıyorsun a çocuk? İşte birbirimize muhabbetimiz var. Bizim dinimiz de muhabbet olsun. Muhabbet nasıl emrederse onu yapmağa mecbur olalım. Zaten senin din dediğin muhabbet için değil midir?"

Duygusuz Surucuyi yakılma aşamasındayken, Tomson bu duruma hiç müdahale etmeden beklemektedir. Hintli kızdaki kurtulmanın en iyi yolunun bu olduğunu düşünmektedir. Surucuyi'nin yaptığı itiraftan sonra foyası meydana çıkar ve yerlilerin büyükleri tarafından Surucuyi'yi ikinci eş olarak alması kararına uyar. Bu durum karşısında rahatlar. İki kadın, Tomson'a olan sevgilerini ilan ederken Tomson oldukça yavan bir karşılık verir: "... Siz de güzelsiniz".

Samimiyetsiz İstedğini elde edene kadar ideal insan rolünü sürdüren karakter, menfaatlerine ya da zaaflarına ters düşen en ufak bir durumda gerçek yüzünü gösterir. Hindistan'da kadınların maruz kaldığı ilkel muamelelere fazlasıyla karşı gibi görünse de bu durumu kendi çıkarları için kullanması söz konusu olduğunda bu idealler tersine döner. Elizabet'le, kadınların durumuyla ilgili yaptığı bir konuşmada Elizabet, kadına ceza verilmesinin değil doğru yolun okutulup öğretilmesi gerektiğini söyler. Tomson biraz alaycı bir edayla şöyle karşılık verir: "Ya herifin karısı okumak bilmezse?".

Elizabet (Acımasız-Merhametli)

Karakter İngiliz bürokrasisinin önemli kişilerinden birinin eşi olarak, acımasız bir adalet duygusuna sahiptir. Kocasının kendisine karşı ihanetleri ve yerli halka karşı acımasız tutumu, Elizabet'i kocasını öldürme eylemine kadar götürmüştür. Dünyayı algılayışındaki öznellik bakımından çatışmalarla doludur. Kendisine ya da çevresindekilere kötü muamelelerde bulunan kişilere karşı oldukça hiddetlidir. Kocasından intikam almak için onu Tomson'la aldatır ve daha sonra öldürür. İngiliz olmasına rağmen çoğu zaman sömürgecilere karşı Hintlilere yardım eder.

Aktiviteler İngiliz sömürgesi olan Hindistan'ın Gotalva köyünün valisi Sir Bortel'in eşi, anlatıdaki entrik unsuru bakımından oldukça önemlidir. Kocasının davranışlarından hiç memnun olmayan karakter onu sürekli eleştirir hatta ondan nefret eder. Başlangıçta Tomson'la yaşadığı ilişki, sadece kocasına ihanet etmek düşüncesiyle olmuştur. Fakat Bortel o kadar zalim ve acımasız bir karakterdir ki eşi onu zehirleyerek öldürme planları yapar ve yerli halkın da desteğiyle bu faaliyetinde başarılı olur. Tomson'la evlenen kadın karakter, daha sonra Sucruyiyi de kabullenir fakat Tomson'un iki yüzlü davranışları nedeniyle zamanla ona karşı da içten içe nefret beslemeye başlar.

Kişiler Anlatı genel olarak, entrik bir aşk üçgeni üzerine kurulmuştur. Hikayenin önemli karakterlerinden biri olan Elizabet, hem İngiliz bürokrasiyle hem de yerli halkla iletişim halindedir. Kocasını Sir Bortel'den nefret eder ve Tomson'la onu aldatır. Yerli halka birçok konuda yardım eder. Birçok vakada, insanıyeti ve ulusal kimliği arasında gidip gelir. Fakat baskın taraf genellikle vicdanı olur.

ÖRNEK ANILAR

Kindar Kocasının kendine ve çevresindekilere karşı olumsuz, insanlıktan uzak davranışlarına tahammül etse de ondan intikam almanın fırsatını kollar. Tomson'la tanıştıktan sonra sırf kocasından intikam alma duygusuyla onu aldatır. Bunun en güzel örneği Tomson'la aralarında geçen bir konuşmada görebiliriz: "Tomson benim sana muhabbetim var, fakat bilmelisin ki seninle görüştüğüm yalnız seni sevdiğimden değil, kocamı da sevmediğimdir. Bu adamın muamelesi o kadar tahkir-amizdir ki benim yerimde bir başkası olsa bir gün tahammül etmezdi".

Çağdaş İyi eğitilmiş bir İngiliz asilzadesi olarak, insanlığın durumuyla ilgili düşüncelerinde oldukça insancıldır. O, her türlü zalimlik ve şiddete karşı çıktığı gibi Hindistan kadınlarının erkekler tarafından maruz kaldığı insanlık dışı eylemleri de eleştirir. Ona göre; eğer bir kadın ahlaksızca bir davranış göstermişse, bunun cezası şiddet değil, ona iyi ve doğruyu öğretmek ya da öğrenmesini sağlamaktır: "Adam karısının hal ve tavrını mizacını müstehcen görürse onu ıslah için ahlak risaleleri okumaktan başka yol yoktur. Dövmek, azarlamak fayda vermez, zarar verir, okumakla mütenebbih olmayan bir kadın ted'ib ile de etvarını değiştirmez. (...) Ben insanlardan bahsediyorum, yoksa okuma bilmeyen bir kızı almak, hayvan almakla beraberdir. Evet, insan haremimi dövmek, evli olduğu halde bir başka karıyı okşamak kadar ayıptır. İşte Sir Bortel, beni hem döver, hem de bana bildire bildire başkalarını sever".

Adil Halka ve çevresindeki herkese karşı duyarsız, zalim ve üstten bakan bir tavırla yaklaşan kocasını hiçbir şekilde onaylamaz. Yerli halka karşı gösterilen insanlık dışı faaliyetler, onu üzdüğü gibi sinirlendirir de. Bir İngiliz olmasına rağmen çoğu zaman vicdanını dinliyerek halka yardım eder, onların esenliği için çalışır: "Bortel yalnız bana hakaret etse, yalnız bir ayıbı olmuş olurdu. Halbuki her yaptığı ayıptır. Halka ettiği zulmün hesabı yok. Kendisinden başka kimseyi beğenmez, fıkaraı asla düşünmez. Vatanını hiç sevmez. Haindir, hodbindir, mecnundur, herkese düşmandır".